



06.01.2011

In Kraft getretene Verordnungen über die beruflichen Grundbildung

Ordonnances sur la formation professionnelle initiale entrées en vigueur

Ordinanze sulla formazione professionale di base messe in vigore

Inkrafttreten 2005 / Entrée en vigueur 2005 / Entrata in vigore nel 2005		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Detailhandelsassistentin EBA / Detailhandelsassistent EBA	Assistante du commerce de détail AFP / Assistant du commerce de détail AFP	Assistente del commercio al dettaglio CFP
Detailhandelsfachfrau EFZ / Detailhandelsfachmann EFZ	Gestionnaire du commerce de détail CFC	Impiegata del commercio al dettaglio AFC / Impiegato del commercio al dettaglio AFC
Fachfrau Betreuung EFZ / Fachmann Betreuung EFZ	Assistante socio-éducative CFC / Assistant socio-éducatif CFC	Operatrice socioassistenziale AFC / Operatore socioassistenziale AFC
Fachfrau Hauswirtschaft EFZ / Fachmann Hauswirtschaft EFZ	Gestionnaire en intendance CFC	Impiegata d'economia domestica AFC / Impiegato d'economia domestica AFC
Fotofachfrau EFZ / Fotofachmann EFZ	Spécialiste en photographie CFC	Specialista in fotografia AFC
Hotelfachfrau EFZ / Hotelfachmann EFZ	Spécialiste en hôtellerie CFC	Impiegata d'albergo AFC / Impiegato d'albergo AFC
Hotellerieangestellte EBA / Hotellerieangestellter EBA	Employée en hôtellerie AFP / Employé en hôtellerie AFP	Addetta d'albergo CFP / Addetto d'albergo CFP
Informatikerin EFZ / Informatiker EFZ	Informaticienne CFC / Informaticien CFC	Informatica AFC / Informatico AFC
Küchenangestellte EBA / Küchenangestellter EBA	Employée en cuisine AFP / Employé en cuisine AFP	Addetta di cucina CFP / Addetto di cucina CFP
Podologin EFZ / Podologe EFZ	Assistante en podologie CFC / Assistant en podologie CFC	Podologa AFC / Podologo AFC
Restaurationsangestellte EBA / Restaurationsangestellter EBA	Employée en restauration AFP / Employé en restauration AFP	Addetta di ristorazione CFP / Addetto di ristorazione CFP
Restaurationsfachfrau EFZ / Restaurationsfachmann EFZ	Spécialiste en restauration CFC	Impiegata di ristorazione AFC / Impiegato di ristorazione AFC

Inkrafttreten 2006 / Entrée en vigueur 2006 / Entrata in vigore nel 2006		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Carrossierin Lackiererei EFZ / Carrossier Lackiererei EFZ	Carrossière-peintre CFC / Carrossier-peintre CFC	Carrozziera verniciatrice AFC / Carrozziere verniciatore AFC
Carrossierin Spenglerei EFZ / Carrossier Spenglerei EFZ	Carrossière-tôlière CFC / Carrossier-tôlier CFC	Carrozziera lattoniera AFC / Carrozziere lattoniere AFC
Chemie- und Pharmatechnologin EFZ / Chemie- und Pharmatechnologe EFZ	Technologue en production chimique et pharmaceutique CFC	Tecnologa di chimica e chimica farmaceutica AFC / Tecnologo di chimica e chimica farmaceutica AFC
Coiffeuse EFZ / Coiffeur EFZ	Coiffeuse CFC / Coiffeur CFC	Parrucchiera AFC / Parrucchiere AFC
Hauswirtschaftspraktikerin EBA / Hauswirtschaftspraktiker EBA	Employée en intendance AFP / Employé en intendance AFP	Addetta d'economia domestica CFP / Addetto d'economia domestica CFP
Industrielackiererin EFZ / Industrielackierer EFZ	Vernisseuse industrielle CFC / Vernisseur industriel CFC	Verniciatrice industriale AFC / Verniciatore industriale AFC
Milchpraktikerin EBA / Milchpraktiker EBA	Employée en industrie laitière AFP / Employé en industrie laitière AFP	Addetta alla trasformazione lattiero-casearia CFP / Addetto alla trasformazione lattiero-casearia CFP
Printmedienverarbeiterin EFZ / Printmedienverarbeiter EFZ	Opératrice de médias imprimés CFC / Opérateur de médias imprimés CFC	Operatrice postpress AFC / Operatore postpress AFC
Gestalterin Werbetechnik EFZ / Gestalter Werbetechnik EFZ	Réalisatrice publicitaire CFC / Réalisateur publicitaire CFC	Operatrice pubblicitaria AFC / Operatore pubblicitario AFC
Reifenpraktikerin EBA / Reifenpraktiker EBA	Praticienne en pneumatiques AFP / Praticien en pneumatiques AFP	Addetta del pneumatico CFP / Addetto del pneumatico CFP
Schreinerpraktikerin EBA / Schreinerpraktiker EBA	Aide-menuisière AFP / Aide-menuisier AFP	Falegname CFP
Seilbahnerin EFZ / Seilbahner EFZ	Employée de remontées mécaniques CFC / Employé de remontées mécaniques CFC	Impiegata degli impianti di trasporto a fune AFC / Impiegato degli impianti di trasporto a fune AFC

Inkrafttreten 2007 / Entrée en vigueur 2007 / Entrata in vigore nel 2007		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Automobil-Assistentin EBA / Automobil-Assistent EBA	Assistante en maintenance d'automobiles AFP / Assistant en maintenance d'automobiles AFP	Assistente di manutenzione per automobili CFP
Automobil-Fachfrau EFZ / Automobil-Fachmann EFZ	Mécanicienne en maintenance d'automobiles CFC / Mécanicien en maintenance d'automobiles CFC	Meccanica di manutenzione per automobili AFC / Meccanico di manutenzione per automobili AFC
Automobil-Mechatronikerin EFZ / Automobil-Mechatroniker EFZ	Mécatronicienne d'automobiles CFC / Mécatronicien d'automobiles CFC	Meccatronica d'automobili AFC / Meccatronico d'automobili AFC

Inkrafttreten 2007 / Entrée en vigueur 2007 / Entrata in vigore nel 2007		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Baumaschinenmechanikerin EFZ / Baumaschinenmechaniker EFZ	Mécanicienne en machines de chantier CFC / Mécanicien en machines de chantier CFC	Meccanica di macchine edili AFC / Meccanico di macchine edili AFC
Diätköchin EFZ / Diätkoch EFZ	Cuisinière en diététique CFC / Cuisinier en diététique CFC	Cuoca in dietetica AFC / Cuoco in dietetica AFC
Elektroinstallateurin EFZ / Elektroinstallateur EFZ	Installatrice-électricienne CFC / Installateur-électricien CFC	Installatrice elettricista AFC / Installatore elettricista AFC
Elektroplanerin EFZ / Elektroplaner EFZ	Planificatrice-électricienne CFC / Planificateur-électricien CFC	Pianificatore elettricista AFC
Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ / Fachmann Betriebsunterhalt EFZ	Agente d'exploitation CFC / Agent d'exploitation CFC	Operatrice di edifici e infrastrutture AFC / Operatore di edifici e infrastrutture AFC
Flexodruckerin EFZ / Flexodrucker EFZ	Flexographe CFC	Flessografa AFC / Flessografo AFC
Forstwartin EFZ / Forstwart EFZ	Forestière-bûcheronne CFC / Forestier-bûcheron CFC	Selvicolttrice AFC / Selvicoltore AFC
EFZ/Korb-und Flechtwerkgestalter EFZ	Esthéticienne CFC / Esthéticien CFC	Estetista AFC
Landmaschinenmechanikerin EFZ / Landmaschinenmechaniker EFZ	Mécanicienne en machines agricoles CFC / Mécanicien en machines agricoles CFC	Meccanica di macchine agricole AFC / Meccanico di macchine agricole AFC
Logistikerin EBA / Logistiker EBA	Logisticienne AFP / Logisticien AFP	Addetta alla logistica CFP / Addetto alla logistica CFP
Logistikerin EFZ / Logistiker EFZ	Logisticienne CFC / Logisticien CFC	Impiegata in logistica AFC / Impiegato in logistica AFC
Metallbauerin EFZ / Metallbauer EFZ	Constructrice métallique CFC / Constructeur métallique CFC	Metalcostruttrice AFC / Metalcostruttore AFC
Metallbaukonstrukteurin EFZ / Metallbaukonstrukteur EFZ	Dessinatrice-constructrice sur métal CFC / Dessinateur-constructeur sur métal CFC	Disegnatrice-metalcostruttrice AFC / Disegnatore-metalcostruttore AFC
Metallbaupraktikerin EBA / Metallbaupraktiker EBA	Aide-constructrice métallique AFP / Aide-constructeur métallique AFP	Aiuto metalcostruttrice CFP / Aiuto metalcostruttore CFP
Montage-Elektrikerin EFZ / Montage-Elektriker EFZ	Electricienne de montage CFC / Electricien de montage CFC	Elettricista di montaggio AFC
Motorgerätemechanikerin EFZ / Motorgerätemechaniker EFZ	Mécanicienne d'appareils à moteur CFC / Mécanicien d'appareils à moteur CFC	Meccanica d'apparecchi a motore AFC / Meccanico d'apparecchi a motore AFC
Pharma-Assistentin EFZ / Pharma-Assistent EFZ	Assistante en pharmacie CFC / Assistant en pharmacie CFC	Assistente di farmacia AFC
Polygräfin EFZ / Polygraf EFZ	Polygraphe CFC	Poligrafa AFC / Poligrafo AFC
Seilbahnerin EBA / Seilbahner EBA	Employée de remontées mécaniques AFP / Employé de remontées mécaniques AFP	Addetta degli impianti di trasporto a fune CFP / Addetto degli impianti di trasporto a fune CFP
Telematikerin EFZ / Telematiker EFZ	Télématicienne CFC / Télématicien CFC	Telematica AFC / Telematico AFC
Textiltechnologin EFZ / Textiltechnologe EFZ	Technologue en textile CFC	Tecnologa tessile AFC / Tecnologo tessile AFC

Inkrafttreten 2008 / Entrée en vigueur 2008 / Entrata in vigore nel 2008		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Berufsfeld «Verkehrswegbau» EBA Grundbaupraktikerin EBA / Grundbaupraktiker EBA; Industrie- und Unterlagsbodenbaupraktikerin EBA / Industrie- und Unterlagsbodenbaupraktiker EBA; Steinsetzerin EBA / Steinsetzer EBA; Strassenbaupraktikerin EBA / Strassenbaupraktiker EBA	Champ professionnel «construction de voies de communication» AFP Assistante-constructrice de fondations AFP / Assistant-constructeur de fondations AFP; Assistante-constructrice de sols industriels et de chapes AFP / Assistant-constructeur de sols industriels et de chapes AFP; Poseuse de pierres AFP / Poseur de pierres AFP; Assistante-constructrice de routes AFP / Assistant-constructeur de routes AFP	Campo professionale «costruzione delle vie di traffico» CFP Sondatrice pratica CFP / Sondatore pratico CFP; Costruttrice di sottofondi e di pavimenti industriali pratica CFP / Costruttore di sottofondi e pavimenti industriali pratico CFP; Posatrice di pietre CFP / Posatore di pietre CFP; Costruttrice stradale pratica CFP / Costruttore stradale pratico CFP
Berufsfeld «Verkehrswegbau» EFZ Gleisbauerin EFZ / Gleisbauer EFZ; Gleisbauerin EFZ / Gleisbauer EFZ; Industrie- und Unterlagsbodenbauerin EFZ / Industrie- und Unterlagsbodenbauer EFZ; Pflästerin EFZ / Pflästerer EFZ; Strassenbauerin EFZ / Strassenbauer EFZ	Champ professionnel «construction de voies de communication» CFC Constructrice de voies ferrées CFC / Constructeur de voies ferrées CFC; Constructrice de fondations CFC / Constructeur de fondations CFC; Constructrice de sols industriels et de chapes CFC / Constructeur de sols industriels et de chapes CFC; Paveuse CFC / Paveur CFC; Constructrice de routes CFC / Constructeur de routes CFC	Campo professionale «costruzione delle vie di traffico» AFC Costruttrice di binari AFC / Costruttore di binari AFC; Sondatrice AFC / Sondatore AFC; Costruttrice di sottofondi e di pavimenti industriali AFC / Costruttore di sottofondi e di pavimenti industriali AFC; Selciatrice AFC / Selciatore AFC; Costruttrice stradale AFC / Costruttore stradale AFC
Büroassistentin EBA / Büroassistent EBA	Assistante de bureau AFP / Assistant de bureau AFP	Assistente d'ufficio CFP
Fleischfachassistentin EBA / Fleischfachassistent EBA	Assistante en boucherie et charcuterie AFP / Assistant en boucherie et charcuterie AFP	Addetta di macelleria CFP / Addetto di macelleria CFP
Fleischfachfrau EFZ / Fleischfachmann EFZ	Bouchère-charcutière CFC / Boucher-charcutier CFC	Macellaia-salumiera AFC / Macellaio-salumiere AFC
Floristin EBA / Florist EBA	Fleuriste AFP	Fiorista CFP
Floristin EFZ / Florist EFZ	Fleuriste CFC	Fiorista AFC
Haustechnikpraktikerin EBA / Haustechnikpraktiker EBA	Aide en technique du bâtiment AFP	Addetta alla tecnica della costruzione CFP / Addetto alla tecnica della costruzione CFP
Heizungsinstallateurin EFZ / Heizungsinstallateur EFZ	Installatrice en chauffage CFC / Installateur en chauffage CFC	Installatrice di riscaldamenti AFC / Installatore di riscaldamenti AFC
Kunststofftechnologin EFZ / Kunststofftechnologe EFZ	Agente technique des matières synthétiques CFC / Agent technique des matières synthétiques CFC	Agente tecnica di materie sintetiche AFC / Agente tecnico di materie sintetiche AFC
Laborantin EFZ / Laborant EFZ	Laborantine CFC / Laborantin CFC	Laboratorista AFC
Lebensmittelpraktikerin EBA / Lebensmittelpraktiker EBA	Praticienne en denrées alimentaires AFP /	Addetta alimentarista CFP / Addetto alimentarista CFP

Inkrafttreten 2008 / Entrée en vigueur 2008 / Entrata in vigore nel 2008		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
	Praticien en denrées alimentaires AFP	
Lüftungsanlagenbauerin EFZ / Lüftungsanlagenbauer EFZ	Constructrice d'installations de ventilation CFC / Constructeur d'installations de ventilation CFC	Costruttrice di impianti di ventilazione AFC / Costruttore di impianti di ventilazione AFC
Musikinstrumentenbauerin EFZ / Musikinstrumentenbauer EFZ	Factrice d'instruments de musique CFC / Facteur d'instruments de musique CFC	Fabbricante di strumenti musicali AFC
Pferdefachfrau EFZ / Pferdefachmann EFZ	Professionnelle du cheval CFC / professionnel du cheval CFC	Professionista del cavallo AFC
Pferdewartin EBA / Pferdewart EBA	Gardienne de cheval AFP / Gardien de cheval AFP	Custode di cavalli CFP
Polybauerin EFZ / Polybauer EFZ	Polybâtiſseuse CFC / Polybâtiſseur CFC	Policostruttrice AFC / Policostruttore AFC
Polybaupraktikerin EBA / Polybaupraktiker EBA	Aide-polybâtiſseuse AFP / Aide-polybâtiſseur AFP	Addetta alle policostruzioni CFP / Addetto alle policostruzioni CFP
Sägerin Holzindustrie EFZ / Säger Holzindustrie EFZ	Scieuse de l'industrie du bois CFC / Scieur de l'industrie du bois CFC	Segantina di produzione per l'industria del legno AFC / Segantino di produzione per l'industria del legno AFC
Sanitärinstallateurin EFZ / Sanitärinstallateur EFZ	Installatrice sanitaire CFC / Installateur sanitaire CFC	Installatrice di impianti sanitari AFC / Installatore di impianti sanitari AFC
Spenglerin EFZ / Spengler EFZ	Ferblantière CFC / Ferblantier CFC	Lattoniera AFC / Lattoniere AFC
Textilpflegerin EFZ / Textilpfleger EFZ	Nettoyeuse de textiles CFC / Nettoyeur de textiles CFC	Addetta alla cura di tessili AFC / Addetto alla cura di tessili AFC
Tiermedizinische Praxisassistentin EFZ / Tiermedizinischer Praxisassistent EFZ	Assistante en médecine vétérinaire CFC / Assistant en médecine vétérinaire CFC	Assistente di studio veterinario AFC
Verpackungstechnologin EFZ / Verpackungstechnologe EFZ	Technologue en emballage CFC	Tecnologa d'imballaggio AFC / Tecnologo d'imballaggio AFC
Zahntechnikerin EFZ / Zahntechniker EFZ	Technicienne-dentiste CFC / Technicien-dentiste CFC	Odontotecnica AFC / Odontotecnico AFC

Inkrafttreten 2009 / Entrée en vigueur 2009 / Entrata in vigore nel 2009		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Agrarpraktikerin EBA / Agrarpraktiker EBA	Agropraticienne AFP / Agropraticien AFP	Addetta alle attività agricole CFP / Addetto alle attività agricole CFP
Anlagenführerin EFZ / Anlagenführer EFZ	Opératrice de machines automatisées CFC / Opérateur de machines automatisées CFC	Operatrice di linee di produzione AFC / Operatore di linee di produzione AFC
Automatikerin EFZ / Automatiker EFZ	Automaticienne CFC / Automaticien CFC	Operatrice in automazione AFC / Operatore in automazione AFC
Automatikmonteurin EFZ / Automatikmonteur EFZ	Monteuse automatique CFC / Monteur automatique CFC	Montatrice in automazione AFC / Montatore in automazione AFC
Berufsfeld Landwirtschaft und deren Berufe: Gemüsegärtnerin EFZ / Gemüsegärtner EFZ; Geflügelfachfrau EFZ / Geflügelfachmann EFZ; Landwirtin EFZ / Landwirt EFZ; Obstfachfrau EFZ / Obstfachmann EFZ; Weintechnologin EFZ / Weintechnologe EFZ; Winzerin EFZ / Winzer EFZ	Champ professionnel de l'agriculture et de ses professions: Maraîchère CFC / Maraîcher CFC; Avicultrice CFC / Aviculteur CFC; Agricultrice CFC / Agriculteur CFC; Arboricultrice CFC / Arboriculteur; Caviste CFC; Viticultrice CFC / Viticulteur CFC	Campo professionale agricoltura e professioni agricole: Orticultrice AFC / Orticoltore AFC; Avicultrice CFC / Aviculteur CFC; Agricoltrice CFC / Agricoltore CFC; Arboricultrice CFC / Arboriculteur CFC; Cantiniera AFC / Cantiniere AFC; Viticultrice AFC / Viticoltore AFC
Buchhändlerin EFZ / Buchhändler EFZ	Libraire CFC	Libraia AFC / Libraio AFC
Bühnentänzerin EFZ / Bühnentänzer EFZ	Danseuse interprète CFC / Danseur interprète CFC	Danzatore AFC / Danzatrice AFC
Drucktechnologin EFZ / Drucktechnologie EFZ	Technologue en impression CFC	Tecnologa di stampa AFC / Tecnologo di stampa AFC
Elektronikerin EFZ / Elektroniker EFZ	Electronicienne CFC / Electronicien CFC	Elettronica AFC / Elettronico AFC
Fachfrau Gesundheit EFZ / Fachmann Gesundheit EFZ	Assistante en soins et santé communautaire CFC / Assistant en soins et santé communautaire CFC	Operatrice sociosanitaria AFC / Operatore sociosanitario AFC
Fachfrau Information und Dokumentation EFZ / Fachmann Information und Dokumentation EFZ	Agente en information documentaire CFC / Agent en information documentaire CFC	Gestrice dell'informazione e della documentazione AFC / Gestore dell'informazione e della documentazione AFC
Holzbildhauerin EFZ / Holzbildhauer EFZ	Sculptrice sur bois CFC / Sculpteur sur bois CFC	Scultrice su legno AFC / Scultore su legno AFC
Holzhandwerkerin EFZ / Holzhandwerker EFZ	Artisane du bois CFC / Artisan du bois CFC	Artigiana del legno AFC / Artigiano del legno AFC
Hufschmiedin EFZ / Hufschmied EFZ	Maréchale-ferrante CFC / Maréchal-ferrant CFC	Fabbro maniscalco AFC
Konstrukteurin EFZ / Konstrukteur EFZ	Dessinatrice-constructrice industrielle CFC / Dessinateur-constructeur industriel CFC	Progettista meccanica AFC / Progettista meccanico AFC
Korb- und Flechtwerkgestalterin EFZ / Korb- und Flechtwerkgestalter EFZ	Vannière créatrice CFC / Vannier créateur CFC	Intrecciatrice AFC / Intrecciatore AFC
Küferin EFZ / Küfer EFZ	Tonnelière CFC / Tonnelier CFC	Bottaia AFC / Bottaio AFC

Inkrafttreten 2009 / Entrée en vigueur 2009 / Entrata in vigore nel 2009		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Kunststoffverarbeiterin EBA / Kunststoffverarbeiter EBA	Praticienne des matières synthétiques AFP / Praticien des matières synthétiques AFP	Adetta alla lavorazione di materie sintetiche CFP / Adetto alla lavorazione di materie sintetiche CFP
Mechanikpraktikerin EBA / Mechanikpraktiker EBA	Praticienne en mécanique AFP / Praticien en mécanique AFP	Aiuto meccanica CFP / Aiuto meccanico CFP
Orthopädistin EFZ / Orthopädist EFZ	Orthopédiste CFC	Ortopedica AFC / Ortopedico AFC
Polymechanikerin EFZ / Polymechaniker EFZ	Polymécanicienne CFC / Polymécanicien CFC	Polimeccanica AFC / Polimeccanico AFC
Produktionsmechanikerin EFZ / Produktionsmechaniker EFZ	Mécanicienne de production CFC / Mécanicien de production CFC	Meccanica di produzione AFC / Meccanico di produzione AFC

Inkrafttreten 2010 / Entrée en vigueur 2010 / Entrata in vigore nel 2010		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Bauwerktrennerin EFZ / Bauwerktrenner EFZ	Opératrice de sciage d'édifice CFC / Opérateur de sciage d'édifice CFC	Operatrice al taglio edile AFC / Operatore al taglio edile AFC
Berufsfeld «Gebäudetechnikplanung» Gebäudetechnikplanerin Heizung EFZ / Gebäudetechnikplaner Heizung EFZ; Gebäudetechnikplanerin Lüftung EFZ / Gebäudetechnikplaner Lüftung EFZ; Gebäudetechnikplanerin Sanitär EFZ / Gebäudetechnikplaner Sanitär EFZ	Champ professionnel «Planification en technique du bâtiment» Projeteuse en technique du bâtiment chauffage CFC / Projeteur en technique du bâtiment chauffage CFC; Projeteuse en technique du bâtiment ventilation CFC / Projeteur en technique du bâtiment ventilation CFC; Projeteuse en technique du bâtiment sanitaire CFC / Projeteur en technique du bâtiment sanitaire CFC	Campo professionale «Progettazione nella tecnica della costruzione» Progettista nella tecnica della costruzione riscaldamento AFC; Progettista nella tecnica della costruzione ventilazione AFC; Progettista nella tecnica della costruzione impianti sanitari AFC
Berufsfeld «Steinbearbeitung» Steinbildhauerin EFZ / Steinbildhauer EFZ; Steinmetzin EFZ / Steinmetz EFZ; Marmoristin EFZ / Marmorist EFZ; Steinwerkerin EFZ / Steinwerker EFZ	Champ professionnel «travail de la pierre» Sculptrice sur pierre CFC / Sculpteur sur pierre CFC; Tailleuse de pierre CFC / Tailleur de pierre CFC; Marbrière du funéraire CFC / Marbrier du funéraire CFC; Marbrière du bâtiment CFC / Marbrier du bâtiment CFC	Campo professionale «operatore della pietra naturale» Scultrice su pietra AFC / Scultore su pietra AFC; Scalpellina taglia pietra AFC / Scalpellino taglia pietra AFC; Marmista AFC; Scalpellina da laboratorio AFC / Scalpellino da laboratorio AFC
Betonwerkerin EFZ / Betonwerker EFZ	Constructrice d'éléments en béton préfabriqués CFC / Constructeur d'éléments en béton préfabriqués CFC	Produttrice di elementi prefabbricati AFC / Produttore di elementi prefabbricati AFC
Dentalassistentin EFZ / Dentalassistent EFZ	Assistante dentaire CFC / Assistant dentaire CFC	Assistente dentale AFC
Fahrzeugschlosserin EFZ / Fahrzeugschlosser EFZ	Serrurière sur véhicules CFC / Serrurier sur véhicules CFC	Fabbro di veicoli AFC

Inkrafttreten 2010 / Entrée en vigueur 2010 / Entrata in vigore nel 2010		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Formenbauerin EFZ / Formenbauer EFZ	Mouleuse CFC / Mouleur CFC	Costruttrice di modelli e stampi AFC / Costruttore di modelli e stampi AFC
Formenpraktikerin EBA / Formenpraktiker EBA	Aide-mouleuse AFP / Aide-mouleur AFP	Aiuto costruttrice di modelli e stampi CFP / Aiuto costruttore di modelli e stampi CFP
Geomatikerin EFZ / Geomatiker EFZ	Géomaticienne CFC / Géomaticien CFC	Geomatica AFC / Geomatico AFC
Glasmalerin EFZ / Glasmaler EFZ	Peintre verrier CFC	Pittrice su vetro AFC/ Pittore su vetro AFC
Goldschmiedin EFZ / Goldschmied EFZ	Bijoutière CFC / Bijoutier CFC	Orafa AFC / Orafo AFC
Grafikerin EFZ / Grafiker EFZ	Graphiste CFC	Grafica AFC / Grafico AFC
Köchin EFZ / Koch EFZ	Cuisinière CFC / Cuisinier CFC	Cuoca AFC / Cuoco AFC
Medizinische Praxisassistentin EFZ / Medizinischer Praxisassistent EFZ	Assistante médicale CFC / Assistant médical CFC	Assistente di studio medico AFC
Oberflächenbeschichterin EFZ / Oberflächenbeschichter EFZ	Electroplaste CFC	Galvanostegista AFC
Oberflächenpraktikerin EBA / Oberflächenpraktiker EBA	Assistante en traitement de surface AFP / Assistant en traitement de surface AFP	Assistente in trattamenti di superficie CFP
Polydesignerin 3D EFZ / Polydesigner 3D EFZ	Polydesigner 3D CFC	Decoratrice 3D AFC / Decoratore 3D AFC
Tierpflegerin EFZ / Tierpfleger EFZ	Gardienne d'animaux CFC / Gardien d'animaux CFC	Guardiana di animali AFC / Guardiano di animali AFC
Uhrenarbeiterin EBA / Uhrenarbeiter EBA	Opératrice en horlogerie AFP / Opérateur en horlogerie AFP	Operatrice in orologeria CFP / Operatore in orologeria CFP
Vergolderin-Einrahmerin EFZ / Vergolder-Einrahmer EFZ	Doreuse-Encadreuse CFC / Doreur-Encadreur CFC	Doratrice corniciaia AFC / Doratore corniciaio AFC
Zeichnerin EFZ / Zeichner EFZ	Dessinatrice CFC / Dessinateur CFC	Disegnatrice AFC / Disegnatore AFC

Inkrafttreten 2011 / Entrée en vigueur 2011 / Entrata in vigore nel 2011		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Augenoptikerin EFZ / Augenoptiker EFZ	Opticienne CFC / Opticien CFC	Ottica AFC / Ottico AFC
Bäckerin-Konditorin-Confiseurin EBA / Bäcker-Konditor-Confiseur EBA	Boulangère-pâtissière-confiseuse AFP / Boulanger-pâtissier-confiseur AFP	Panettiera-pasticciera-confettiera CFP / Panettiere-pasticciere-confettiere CFP
Bäckerin-Konditorin-Confiseurin EFZ / Bäcker-Konditor-Confiseur EFZ	Boulangère-pâtissière-confiseuse CFC / Boulanger-pâtissier-confiseur CFC	Panettiera-pasticciera-confettiera AFC / Panettiere-pasticciere-confettiere AFC

Inkrafttreten 2011 / Entrée en vigueur 2011 / Entrata in vigore nel 2011		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Baupraktikerin EBA / Baupraktiker EBA	Aide-maçon AFP / Aide-maçon AFP	Aiuto muratrice CFP / Aiuto muratore CFP
Dekorationsnäherin EBA / Dekorationsnäher EBA	Couturière d'intérieur AFP / Couturier d'intérieur AFP	Cucitrice d'interni CFP / Cucitore d'interni CFP
Drogistin EFZ / Drogist EFZ	Droguiste CFC	Droghiere AFC
Fachfrau Kundendialog EFZ / Fachmann Kundendialog EFZ	Agente relation client CFC / Agent relation client CFC	Operatrice per la comunicazione con la clientela AFC / Operatore per la comunicazione con la clientela AFC
Gebäudereinigerin EBA / Gebäudereiniger EBA	Agente de propreté AFP / Agent de propreté AFP	Operatrice per la pulizia ordinaria e manutentiva CFP / Operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva CFP
Gebäudereinigerin EFZ / Gebäudereiniger EFZ	Agente de propreté CFC / Agent de propreté CFC	Operatrice per la pulizia ordinaria e manutentiva AFC / Operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva AFC
Gewebegestalterin EFZ / Gewebegestalter EFZ	Créatrice de tissu CFC / Créateur de tissu CFC	Creatrice di tessuti AFC / Creatore di tessuti AFC
Graveurin EFZ / Graveur EFZ	Graveuse CFC / Graveur CFC	Incisore AFC
Holzbearbeiterin EBA / Holzbearbeiter EBA	Praticienne sur bois AFP / Praticien sur bois AFP	Addetta alla lavorazione del legno CFP / Addetto alle lavorazioni del legno CFP
Industriekeramikerin EFZ / Industriekeramiker EFZ	Céramiste industrielle CFC / Céramiste industriel CFC	Ceramista industriale AFC
Industriepolsterin EFZ / Industriepolsterer EFZ	Garnisseuse de meubles CFC / Garnisseur de meubles CFC	Imbottitrice di mobili AFC / Imbottitore di mobili AFC
Informatikpraktikerin EBA / Informatikpraktiker EBA	Aide en informatique AFP	Addetta informatica CFP / Addetto informatico CFP
Kaminfeger EFZ / Kaminfeger in EFZ	Ramoneuse CFC / Ramoneur CFC	Spazzacamino AFC
Keramikerin EFZ / Keramiker EFZ	Céramiste CFC	Ceramista AFC
Maurerin EFZ / Maurer EFZ	Maçon CFC / Maçon CFC	Muratrice AFC / Muratore AFC
Mediamatikerin EFZ / Mediamatiker EFZ	Médiamaticienne CFC / Médiamaticien CFC	Mediamatica AFC / Mediamatico AFC
Oberflächenveredlerin Uhren und Schmuck EFZ / Oberflächenveredler Uhren und Schmuck EFZ	Termineuse en habillage horloger CFC / Termineur en habillage horloger CFC	Rifinitrice di prodotti d'orologeria AFC / Rifinitore di prodotti d'orologeria AFC
Ofenbauerin EFZ / Ofenbauer EFZ	Poêlière-fumiste CFC / Poêlier-fumiste CFC	Fumista AFC
Orthopädienschuhmacherin EFZ / Orthopädienschuhmacher EFZ	Bottière-orthopédiste CFC / Bottier-orthopédiste CFC	Calzolaia ortopedica AFC / Calzolaio ortopedica AFC
Plattenlegerin EFZ / Plattenleger EFZ	Carreleuse CFC / Carreleur CFC	Piastrellista AFC
Plattenlegerpraktikerin EBA / Plattenlegerpraktiker EBA	Aide-carreleuse AFP / Aide-carreleur AFP	Aiuto-piastrellista CFP
Polisseuse / Polisseur EBA	Polisseuse AFP / Polisseur AFP	Politrice CFP / Politore CFP
Recyclistin EFZ / Recyclist EFZ	Recycleuse CFC / Recycleur CFC	Riciclatrice AFC / Riciclatore AFC

Inkrafttreten 2011 / Entrée en vigueur 2011 / Entrata in vigore nel 2011		
Verordnung	Ordonnance	Ordinanza
Schuhmacherin EFZ / Schuhmacher EFZ	Cordonnière CFC / Cordonnier CFC	Calzolaia AFC / Calzolaio AFC
Schuhreparateurin EBA / Schuhreparateur EBA	Réparatrice de chaussures AFP / Réparateur de chaussures AFP	Riparatrice di calzature CFP / Riparatore di calzature CFP
Veranstaltungsfachfrau EFZ / Veranstaltungsfachmann EFZ	Techniscénistièr CFC / Techniscéniste CFC	Tecnica specializzata in eventi AFC / Tecnico specializzato in eventi AFC
Wohntextilgestalterin EFZ / Wohntextilgestalter EFZ	Courtepointière CFC / Courtepointier CFC	Decoratrice tessile AFC / Decoratore tessile AFC